

# الباب الأول

## المقدمة

### أ- خلفية البحث

قد جهد الحكماء لتقدم تربية في إندونيسيا، سواء كان تربية في مدارس بمتصف أن يخرج قرار في القانون على خلفية يقوم أن تغيير و تحسين ترقية تربية. هذا الحال يقدر أن ينجح تربية في المستقبل. التربية الإسلامية لها دورا كبيرا جدا لإعداد جودة الموارد البشرية الاندونيسية. الآن يطلب ليس قدر العلوم الدينية والتكنولوجية مع واكتساب المهارات التي هي مفيدة لتطوير المجتمع. لذلك يحتاج أيكتسب لتقدم الننفرد والمجتمع خلال تفوق العلوم المختلفة. وجودة التربية الإسلامية في طرف واحد لها منزلة مهمة في نظام تعليم الوطني. هذا شهد بإصدار من قانون جمهورية أندونيسيا رقم 20 سنة 2003 على نظام تربية الوطنية (تعليم). في الواقع، في القانون جمهورية إندونيسيا رقم 20 سنة 2003 هي في الفصل السادس مادتين 17 و 18، وذكر مقام المدارس و المدارس الحكومية سواء.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> UU RI, Nomor 20 Tahun 2003 tentang SISDIKNAS, Pasal 17 dan Pasal 18 ayat 3

وينبغي أن تكون التربية الإسلامية قادرة على خلق ميزة تنافسية للفوز في المنافسة في عصر العولمة في هذا العصر، وتطوير التكنولوجيا والاتصال بسرعة كبيرة جعل المسافة ليست عائقة للحصول على المعلومات من مختلف أرجاء العالم. لذلك لغة أجنبية بما في ذلك أصبحت اللغة العربية مهمة.

وقال ابن تيمية أن اللغة العربية هي جزء من الدين (الإسلام) للدراسة كانت إجبارية، ثم دراسة القرآن والسنة إلزامي، ولا يمكن فهمه مع (الدراسة) لم يكن مثاليا العربية والمطلوبات إلا له، والقانون أصبح إلزاميا<sup>2</sup> وهذا يعني من المستحيل أن نتمكن من عمق

عليم الإسلام دون اتقان اللغة العربية جيدا، لأن القرآن والحديث كما هو مصدر الإسلام كان يكتب باللغة العربية، وإذا فهمهما من تراجم فقط فما زالت بعيدة عن الدقة أو دقة مضمونها.

فإن الغرض من المعلم في تقديم موضوع هو لتمكين الطلاب من فهم مدة نظرية، المواد التي يتم تدريسها. وفهم المواد في شكل من أشكال السلوك، ثم يطبق في الحياة اليومية. إذا كان هذا قد تحقق، فينبغي أن تركز المادة اهتمامنا للطلاب. وهذا يتأكد لأنه في الواقع هناك كثير من التعلم في الفصول الدراسية التي تركز على المعلم فقط. إذا كان برنامج

<sup>2</sup> Syamsudin Asyrofi, *Analisis Teks book*, (Yogyakarta: IAIN Sunan Kalijaga), 1988, h.42

تعلم اللغة هي لخدمة الطلاب، فينبغي أن تركز على احتياجاتهم. وهكذا، فإن تحليل الاحتياجات لها مكانا أيضا في مجال التعلم.

الافتراض الأساسي وراء عدد من محاولات باستخدام تحليل الحاجة إلى تحقيق شيء يجب أن يكون التركيز في التدريس هو أن هذه الإجراءات تحليل الإحتياج تسهل لنا للتخصص دقة على أنواع اللغة المطلوبة من قبل المتعلم. وهكذا، فإن النتائج التي تنال هي الوحدات الأساسية للغوية لكي متعلم اللغة العربية يمكن أن يكون مهارات الاستماع والتحدث. فينبغي برنامج تعلم اللغة تركز على القدرات أو مهارات في استخدام اللغة كالأساس للدراسي، وأن الطلاب لديهم المهارات العربية كما يحتاج، فالمعلم في تقديم المواد اللغة يراد أنيختار أساليب تدريس اللغة التي يمكن ان تنقل الطلاب على تناول الكفاءة اللغة يعنى يمكن الاستماع، التحدث، القراءة والكتابة حتى في نهاية الطلاب لديهم مهارات في اللغة العربية كما هو يحتاج.

وفقا في نظام الوارد في وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا رقم 51 سنة 2013 أن الدراسة اللغة العربية هي دراسة يهدف أن يربّي و تطوير وبينى القدرات وينشئ أخلاق إيجابيا على العربية سواء من حيث تقبلا أو حاصلا، قدرة التقبلا هي القدرة على فهم كلام الآخرين والفهم المقروؤ. أما القدرة الحاصل هي القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال، إما شفويًا أو كتابيا. مهارات اللغة العربية واتخاذ موقف الإيجابي تجاه اللغة العربية هي مهمة جدا

في المساعدة على فهم المصدر لتعليم الإسلام الذي هو القرآن والحديث، و الكتب اللغة العربية حول الإسلام للمتعلمين. لذلك، اللغة العربية في المدارس يستعد أن ينال القدرة الأساسية اللغوية، من حيث الاستماع والكلام والقرأة والكتابة.<sup>3</sup>

للدراسة العربية تهدف على التالية:

أ. تطوير القدرة على التواصل في اللغة العربية، تحدثا أم كتابا، المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقرأة والكتابة.

ب. رفع مستوى الوعي حول أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية لتصبح أداة رئيسية للتعلم، ولا سيما في تقييم مصادر تعليم الدين الإسلامي

ج. تطوير فهم العلاقات المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع آفاق ثقافية. وبالتالي، من المتوقع أن يكون البصيرة عبر الثقافات وترج نفسك في التنوع الثقافي للطلاب.<sup>4</sup>

في تعليم اللغة العربية، المحادثة هي إحدى المهارات الأساسية يجب أن يتقن الطلبة و أحد غرض الغاية تعليم اللغة الأجنبية. وقال فاليت في فتح يونس أن من عشرين عامة السابق، أحد من عوامل الدافع في الطلبة لتعليم اللغة الأجنبية لكي يستطيع أن يتوصل بالناطقين اللغة يعلمه، وإتصال اللسان. واستناد بالرأي فاليت، قال محمود كامل الناقة أن

<sup>3</sup> Peraturan Menteri Agama Nomor 51 Tahun 2013 tentang tujuan pembelajaran bahasa Arab di Sekolah

<sup>4</sup> Republik Indonesia, Draf Peraturan menteri Agama R.I No 51 tahun 2013, tentang kurikulum 2013, Jakarta 2014, h 41-42

أهمية مهارة الكلام في مجال تعليم اللغة الأجنبية هو من ناحية اللسان في اللغة نفيسة. الناحية المحادثة هي ناحية أساسية في منهج تعليم اللغة الأجنبية. بل بعض علماء اللغة في تعليم اللغة الأجنبية اعتبروا أن كفاءة المحادثة هي غرض أساسية من منهج تعليم اللغة الأجنبية. إذا ننظر أن رأيانها من فالت و محمود كامل الناقاة عقليّ جدا. لأن في الحياة اليومية عند نقول أن شخص ماهر في اللغة العربية فينشئ في القلب كان هو ماهر تحدث باللغة العربية.

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا التي أصبحت واحدة من المدارس الدينية التي تقع في تمبان. ويبنى بعض المدارس الدينية الأهلية خاصة في منطقة تمبان. هذه المدرسة مرافق كافية لتعليم المحادثة العربية. ومع ذلك، استنادا إلى الملاحظة الأولى إلى هذه المدرسة . أجرت الملاحظة المباشرة إلى عملية تعلم اللغة العربية في الصف الثامن هناك لقد وجدت المشكلة الطلبة صعوبة في تعبير الجمل العربية جيدا، ونطق الحرف ولا سيما عن إجراء الطلاب للمحادثة العربية المباشرة مع المعلمين و فيما بينهم. عندما تم التأكيد على بيانات ولي أمرها وجدت أنه عامة الطلبة هم من خريجي المدارس الابتدائية العامة. وأيضا لا يستبعد إمكانية أن عامل المعلمين والمواد والأساليب المستخدمة يؤثر عدم قدرة الطلاب. في العامة يعلم المدرس مادة المحادثة ليتمكن الطلاب في قراءة المادة بمرتاح لا يبار لإصباح الطلاب مرتاح اللغة العربية في تحدث اليومية.

بينما المدارس الدينية المتوسطة في معهد الدعوة الإسلامية هي المؤسسات الخاصة التي تنفذ مدرسة داخلية. يعتقد الفهم أهل السنة ويشرف كياي\ شيخ المري. وعادة إذا يسكن في مدرسة داخلية يجب الطلبة أن يتقن في مهارة المحادثة. في هذا معهد أجرت أيضا الملاحظة الأولى عن طريق التحدث مباشرة باستخدام اللغة العربية إلى بعض الطلاب وحصولها غير قادرين على التحدث بشكل جيد و غير طلاقة، وتجد الباحثة أن الطلبة لا يجاب أن يستعمل اللغة العربية في بيئة المعهد، مهارة المحادثة لا يفضل وأفضل قدرة قراءة الكتب.

وسوى ذلك، عند المعلم اللغة العربية أن هنا لها مشكلة توجه في توفير المواد المحادثة، يعنى خلفية الطلاب الذين يدخلون إلى المدرسان الدينية مختلفان، وبعضهم من المدرسة الابتدائية وبعضهم من المدرسة الابتدائية الإسلامية، وتخصيص فترة زمنية محدودة، حتى من حيث المعلمين نقص اقتنى في تعليم المهارة اللغة، الحد الأقصى في مهارات تدريس اللغة، والدافع للطلاب منخفضة والبيئة نقص الدعم، في حين أن البيئة هذا مهم خاص في تحقيق مهارات التحدث في التواصل اليومي.

عند رأي الباحثة من خلال هذا الوقت، أن الصعوبات في هذه المحادثة يجعل أن يشعر الطلاب خوف لمواصلة تعليمهم في المدرسة الدينية مثل إلى المدرسة العالية الدينية، وخاصة للذهاب إلى الكلية الدينية، لأنهم يعتقدون أنه إذا ذهبوا إلى المدرسة الدينية إلى الكلية الدينية،

ثم أنها سوف تواجه مرة أخرى مع درس اللغة العربية بشكل عام، وعلى وجه الخصوص الدروس المحادثة، التي يعتبرونها درسا صعبا ثقيلًا جدا.

في الواقع كل من المدرسة هي المشاكل في تعلم محادثة اللغة العربية كما وصفت الباحثة أعلاه بحيث أنها يمكن أن تعليم وتعلم اللغة العربية من عملية يكون الهدف لن يتحقق كما هو متوقع. الأسباب الأساسية المذكورة في الأعلى افتراضات حول مؤلفة لصياغة عنوان البحث هو مشكلة تعليم المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.

ومن الشرح السابق تسبب أن تريد الباحثة قيام بحثا عميقا وتكشف وتوصفها في البحث العلمي تحت الموضوع : تعليم المحادثة ومشكلته في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا وفي معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.

## ب أسئلة البحث

1. كيف تعليم المحادثة و تخطيطه وتنفيذه وتقويمه في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا؟

2. ماهي المشكلات اللغوية و غير اللغوية التي توجهها الطلبة والمدرسون في تعليم

المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو

كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا؟

3. ما هي المحاولة من المدرس اللغة العربية لمعالج المشكلات يوجهها الطلبة في تعليم

المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو

كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا؟

### ج- أهداف البحث

1. لمعرفة كيف تعليم المحادثة و تخطيطه وتنفيذه وتقييمه في المدرسة المتوسطة

الإسلامية السادسة في تمبان منطقة باريتو كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية

في مكارساري منطقة باريتو كوالا.

2. لمعرفة ما المشكلات اللغوية وغير اللغوية التي توجهها الطلبة والمدرسون في

تعليم المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة

باريتو كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.

3. لمعرفة ما المحاولة من المدرس اللغة العربية لمعالج المشكلات يوجهها الطلبة في

تعليم المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة

باريتو كوالا و في معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.



## د- فوائد البحث

1. من الناحية النظرية، ومن المتوقع أن تسهم الأفكار الهامة بين المفكرين والمثقفين الذين يناضلون، وخاصة في مجال التعليم هذا البحث. ذلك من شأنه أن يزيد إضافة إلى ذخيرة من المعرفة، وخاصة فيما يتعلق تعلم التخاطب العربية. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن يكون مراجعا للباحثين في الدراسة من نفس أبحاث هذه المادة.

2. عمليا، فإن هذا البحث أن تكون مفيدة للطرفين ذات صلة:

- 1) بالنسبة للمؤسسات التعليمية التي شملتها الدراسة، نتائج هذا البحث هي الصورة الذاتية بوصفها انعكاسا لتحسين نوعية التعليم التخاطب العربية.
- 2) بالنسبة للمؤلفين، فإن هذه الدراسة هي تجربة قيمة لتوسيع آفاق الفكر وتوسيع آفاق.
- 3). إسهاما منها في المعلمين، وخاصة مدرسي اللغة العربية في تحسين منهجية تعليمية فعالة محادثة اللغة العربية.

## ه- التحديد الإجرائي

لتجنب أي سوء فهم في هذه الدراسة، فإن الباحثة تشرح معنى بعض

المصطلحات أدناه:

1- المشكلة هو الشيء الذي يخلق مشكلات، وهو الأمر الذي لا يزال دون

حل. ويقصد بالمشكلة في هذا البحث يعني المشكلات اللغوية وغير اللغوية التي

تواجهها الطلبة في تعليم المحادثة و المشكلات التي يواجهها المدرس في تعليم المحادثة

في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا و في

معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.<sup>5</sup>

2- التعليم هو إلقاء المعلومات من المدرس إلى الطلبة. في تعريف آخر، التعليم هو

عملية تغيير السلوك في نفس الناس بوجوه الأنشطة بين الناس وبيئته. وتراد الباحثة

بتعليم هنا يعني تعليم المحادثة من تخطيطه وتنفيذه وتقييمه في دراسة اللغة العربية في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا و في

معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا.

3- المحادثة بمعنى الحديث، الكلام، المكلمة، الحوار المحاوره<sup>6</sup>. والكلمة "المحادثة" تتكون

من كلمة حادث - يحادث بصيغة المصدر بمعنى المحادثة.<sup>7</sup> ويقصد بالمحادثة في هذا

البحث هي قدرة الطلبة من تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير وتقدير وإرسال

الفكرة والعمل باللغة العربية.

<sup>5</sup> Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* ( Jakarta: Balai Pustaka,1997 ), h.788

<sup>6</sup> Ahmad Warson Munawir, *Kamus Bahasa Arab-Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progresif) h., 242

<sup>7</sup> Mahmud Yunus, *Kamus Arab Indonesia*, (Jakarta: PT Hidakarya Agung, 1994) h., 98

4- معهد الدعوة الإسلامية هي مدرسة أهلية والمؤسسية الخاصة وسيطرة كياهي أو شيخ يقع في قرية كرانج مكار مكارساري بمنطقة باريتو كوالا. ومدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة هو مدرسة تقع في قرية تمبان في منطقة باريتو كوالا.

ومن الشرح السابق فتقصد الباحثة في هذا البحث يعني يكشف و تحلل مشكلات عند الطلبة في تعليم المحادثة العربية من حيث لغوية وغير ذلك في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا وفي معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا. لذلك أرادت الباحثة أن تقوم ببحث عميقا في هذا البحث العلمي بالموضوع : تعليم المحادثة ومشكلته في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السادسة في تمبان بمنطقة باريتو كوالا وفي معهد الدعوة الإسلامية في مكارساري بمنطقة باريتو كوالا

#### و- الدراسات السابقة

وبعد عمليات البحث التي أجريت الأدب وغيرها من المعلومات، وجدت الباحثة العديد من الدراسات التي تستكشف تعليم اللغة العربية، منها ما يلي:

**1 فعالية طريقة المحادثة في قدرة اللغة العربية لدى طلبة معهد العالي كنداري (رسالة الماجستير) عند منى (المحاضرة في كلية التربية معهد العالي سلطان قائم الدين الإسلامية الحكومية كنداري) 2010.**

استنتاج أن طريقة محادثة لديه مستوى فعالية عندما يطبق في عملية تعليم اللغة

العربية للطلاب وصمة عار كيندارى .. هو مدعوم من قبل 4 (أربعة) عوامل وهي:

تطبيق طريقة يجعل اللسان الطلاب معتادة على التحدث باللغة العربية، الطلاب دافع

لتسمية وفهم الكلمات والجملا لعربية يعلم المحاضرين، والطلاب مع بسهولة التقاط الرموز

العربية تدرس من قبل المحاضرين، والطلاب اكتساب الخبرة المباشرة والعملية.

2 مشكلة المناهج نظام تعليم اللغة العربية في معهد الإسلامى العصرى الإستقامة

نجاتا بارو ( صحفى بحث العلمي) عند سوحرنو و تيطين فاطمة (المحاضرة فى كلية

التربية معهد العالى داتوكراما الإسلامية الحكومية فالو)

مشكلة المنهجة التى تواجهها PPMI نجاتا بارو فى عملية تعليم اللغة العربية وهي:

(1) معرفة بعض المعلمين عن نظام العربية مع هذا الأدنى..، (2) معرفة بعض المعلمين عن

طريقة تعليم العربية مع هذا الأدنى..، (3) اختيار و تطبيق طريقة التعليمية تمنع الاختلافات

فى قدرة الطلبة..، (4) الحالة التعليم تقام عند حالة جسمى الطلاب لا نشيط..، (5) دفع

الطلاب لتعليم اللغة العربية نقص..، (6) استخدام وسائل التعليمي غير متنوعا.

حلول له يعنى : 1) اعطاء كثير التمرينات. 2) اعطاء الفرصة لسؤال. 3) اعطاء

اعلاجية (اصلاح اللغة) باستخدام لغة الأم للطلاب ( لغة الإندونيسية ) عم الأشياء

التي تصعب. 4) اعطاء الدوافع و فهمام عن أهمية درس اللغة العربية. 5) يجرب أن يتطور طريقة التعليمية وفقا بقدرة الطلبة.

3 البيئة العربية (مقالة) عند نلى فترى (المحاضرة فى كلية التربية فى الجامعة إمام بنجل

الإسلامية الحكومية فادانج) فى صحفى التعليم المجلد الأول رقم 5 يولى 2013

صفحة 407-413.

الخلاصتها أن البيئة لا يهمل لاكتساب مهارة اللغوية لأن له تأثير ودور مهم. البيئة تمكن التدفيع و تحفيز الطلاب للحصول اللغة المقصودة وتطبيقها فى الإتصال اليومية. سيتم بيئة اللغة إذا كانت يدفع أولئك الذين يهتمون والإهتمام بها. ويدفع بوسائل و بنية التحتية الكافية و ترشد الخبراء الذين يهتمون إلى اللغة العربية فى بيئة رسمية أو بيئة طبيعية. وذلك أهداف التعليم اللغة لمهارة الكلام يمكن نيله بسرعة.

4 تعليم اللغة العربية: مشكلة و حلها، عند عزيز فخر الرازي ( الجامعة شريف هداية

الله الإسلامية الحكومية جاكرتا) عربية صحفى تعليم اللغة العربية واللغويتها الجزء

الأول رقم 2 ديسمبر 2014

| ISSN : 2356-153X)

انتهاء مشكلة التعليم لما نالت مرحلة النجاح الكاف. بسبب كثير العوامل، أحدها

تعني مشكلة استخدام طريقة التعليمية مثل وسيلة التعليم و بيئة و دفع التعلم وكفاءة

المعلم واحترافه. لفض هذه المشكلة، بقيام أصلاح الكفاءة و احترافه من مرحلة الأذنى إلى الأعلى. وبالإضافة إلى ذلك، نموذج التعليم اللغة العربية لكي يغير من بقدر كآلة روحاني إلى ذات الأغلبية المسلمة، و هذا التغيير ينبغي أن تؤيد الدولة الإندونيسية أكثرية اهلها مسلم أو دولات في بلاد العربي يجوز له همة قوية ليتطور مجتمع المسلم باللغة العربية بن خلال اعطاء منحة دراسية كبيرة لاستمرار الدراسي، وبل فرصة لعمل في بلاد الشرق الأوسط مع اشتراط أن يكون له كفاءة اللغة العربية الكافية سواء في النطق أو كتابي.

ومن الوصف المذكور في الأعلى يختلف بالبحث ستبحث الباحثة، في هذا البحث تستخدم الباحثة مدخل النوعي بمنهج الوصف وتركيز الباحثة في تعليم المحادثة و توصف الباحثة عن قدرة الطلبة في تعليم المحادثة و المشكلة في تعليم المحادثة في الدراسة اللغة العربية بحيث صعوبات توجهها الطلبة و المحاولة يستعمل المدرس لمعالج تلك المشكلات.